

REPUBLIKA SLOVENIJA / REPUBLIC OF SLOVENIA  
 MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO, GOZDARSTVO IN PREHRANO /  
 MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FOOD  
 Uprava Republike Slovenije za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin /  
 The Administration of the Republic of Slovenia for Food Safety,  
 Veterinary Sector and Plant Protection

**VS- 40/155 - Izrael**

**VETERINARSKO SPRIČEVALO ZA VSTOP MATIC MEDONOSNIH ČEBEL V IZRAEL /  
 HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORT OF QUEEN HONEYBEES INTO ISRAEL/**

**VZOREC/SAMPLE!!!**

**VZOREC/SAMPLE!!!**

**VZOREC/SAMPLE!!!**

**DRŽAVA/COUNTRY**

**Veterinarsko spričevalo za izvoz v Izrael / Veterinary certificate for export to the Israel**

Del I: Podatki o pošiljki / Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Pošiljatelj / Consignor  <b>Ime / Name</b>  <b>Naslov / Address</b>  <b>Država / Country</b> <b>Oznaka države ISO / ISO Code</b>		I.2. Referenčna številka spričevala / Certificate reference number	I.2. a. Sklic IMSOC /IMSOC reference				
	I.3. Osrednji pristojni organ / Central Competent Authority		I.4. Lokalni pristojni organ / Local Competent Authority					
	I.5. Prejemnik / Consignee  <b>Ime / Name</b>  <b>Naslov / Address</b>  <b>Država / Country</b> <b>Oznaka države ISO / ISO Code</b>		I.6. Izvajalec dejavnosti, odgovoren za pošiljko / <b>Responsible for the consignment</b>  <b>Ime / Name</b>  <b>Naslov / Address</b>  <b>Država / Country</b> <b>Oznaka države ISO / ISO Code</b>					
	I.7. Država izvora / Country of origin	ISO koda/ ISO code	I.8. Regija porekla / Region of origin	Oznaka / Code	I.9. Namembna država / Country of destination	ISO/Ozna ka/ISO code	I.10. Namembna regija / Region of destination	Oznaka/ Code
	I.11. Kraj odpreme / Place of dispatch /  <b>Ime / Name</b>  <b>Naslov / Address</b>  <b>Registracijska številka / Št. odobritve /</b> Registration / Approval Number  <b>Država / Country</b> <b>Oznaka države ISO /</b> ISO Code		I.12. Namembni kraj / Place of destination  <b>Ime / Name</b>  <b>Naslov / Address</b>  <b>Registracijska številka / Št. Odobritve /</b> Registration / Approval Number  <b>Država / Country</b> <b>Oznaka države ISO /</b> ISO Code					
	I.13. Kraj natovarjanja / Place of loading /  <b>Ime / Name</b>  <b>Naslov / Address</b>  <b>Registracijska številka / Št. odobritve /</b> Registration / Approval Number  <b>Država / Country</b> <b>Oznaka države ISO</b>		I.14. Datum in čas odpreme / Date and time of departure					

<b>I.15. Prevozno sredstvo</b>			<b>I.16 Točka vstopa v Izrael / Entry point in Israel</b>		
Vrsta / Mode	Dokument/International transport document	Identifikacija / Identification			
<b>I.18. Koda blaga (CN koda) / Commodity code (HS code)</b>			<b>I.17 Spremni dokumenti / Accompanying documents</b>		
Zamrznjen/Frozen <input type="checkbox"/> Ohlajen/Chilled <input type="checkbox"/> Temperatura okolje / Ambient <input type="checkbox"/>			Vrsta / Type Številka / Number		
<b>I.19. Št. Zabojnika / Št. zalivk / Container No. / Seal No.</b>					
<b>I.20. S spričevalom za / Certified for</b> <input type="checkbox"/> Nadaljnje gojenje / Further keeping <input type="checkbox"/> Drugo / other				<b>I.21. Število pakiranj / Number of packages</b>	
<b>I.21. Za tranzit / For transit</b> <input type="checkbox"/> Zunaj EU / Non-EU			<b>I.22. Za izvoz v Izrael/ For export to Israel internal market</b> <input type="checkbox"/>		
Oznaka ISO / ISO Code			<b>I.23. Za ponovni vstop / For re-entry</b> <input type="checkbox"/>		
<b>I.24. Skupno število pakiranj/Total number of packages</b>		<b>I.25. Skupna količina/Total quantity</b>		<b>I.26. Skupna neto teža / Total net weight</b>	<b>I.26. Skupna bruto teža / Total gross weight</b>
<b>I.27. Opis pošiljke / Description of consignment</b>					
1. 01 ŽIVE ŽIVALI / LIVE ANIMALS					
0106 Druge žive živali/Other live animals					
Žuželke/Insects					
010641 Čebele / Bees					
01064100 Čebele / Bees					
Blago / Commodity	Vrsta / Species	Identifikacijski sistem / Identification system	Identifikacijska številka / Identification Number	Količina / Quantity	

II. Informacije o zdravstvenem stanju / Health information

Podpisani uradni veterinar potrjujem, da za matice medonosnih čebel, opisane v delu I, velja naslednje / the undersigned official veterinarian, hereby certify that the honeybee queens described in Part I:

- II.1. prihajajo z območja z oznako / come from the zone with code: - (2), ki je na datum izdaje tega spričevala na seznamu v delu 1 Priloge VII k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2021/404 za vstop matic medonosnih čebel v Unijo ali iz EU; / which, at the date of issuing this certificate is listed in Part 1 of Annex VII to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404 for entry into the Union of queen honeybees or from EU;
- II.2. neprekinjeno so bile / have remained continuously:
- (i) na območju iz točke II.1 od izvalitve in / in the zone referred to in point II.1 since hatching, and
- (ii) v obratu izvora od izvalitve /in the establishment of origin since hatching ;
- II.3. od izvalitve niso bile v stiku z medonosnimi čebelami z nižjim zdravstvenim statusom / had no contact with honeybees of a lower health status since hatching;
- II.4. ne spadajo med živali, ki bi morale biti usmrčene v okviru nacionalnega programa izkoreninjenja boleznih vključno z zadevnimi boleznimi s seznama iz Priloge I k Delegirani uredbi Komisije (EU) 2020/692 in porajajočimi se boleznimi / are not to be killed under a national programme for the eradication of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex I of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases;
- II.5. odpremljene so bile v zaprtih matičnicah, od katerih je v vsaki ena sama matica medonosnih čebel in največ 20 spremljevalk / have been dispatched in closed cages each containing one single queen honeybee with a maximum 20 accompanying attendants:
- II.5.1. v embalaži, ki pred pakiranjem matic medonosnih čebel iz pošiljke / in packaging material which, before packing the queen honeybees of the consignment:
- (i) je bila nova / was new;
- (ii) ni bila v stiku s čebelami in zaleženim satjem / had not been in contact with any bees and brood combs;
- (iii) za katero so bili izvedeni vsi previdnostni ukrepi za preprečitev kontaminacije s patogeni, ki povzročajo boleznih medonosnih čebel / has been subject to all precautions to prevent its contamination with pathogens causing diseases of honeybees;
- II.5.2. skupaj s krmom, ki je prosta patogenov, ki povzročajo njihove boleznih /accompanied by feedingstuff free from pathogens causing their diseases ;
- II.5.3. v embalaži in skupaj s proizvodi, ki so bili vizualno pregledani pred odpremo v Izrael za zagotovitev, da ne pomenijo tveganja za zdravje živali in da ne vsebujejo *Aethina tumida* (malega panjskega hrošča) in pršic *Tropilaelaps* na kateri koli razvojni stopnji / in packaging material and with accompanying products which have undergone a visual examination before dispatch to the Israel to ensure that they do not pose an animal health risk and do not contain *Aethina tumida* (Small hive beetle) and *Tropilaelaps* mite in any of their life stages;
- II.5.4. neposredno iz obrata izvora v Izrael mimo katerega koli drugega obrata in brez raztovarjanja na katerem koli mestu, ki ne izpolnjuje zahtev iz točke II.7. od takrat, ko so bile odpremljene iz svojega obrata izvora, do odpreme v Izrael, in niso bile v stiku z živalmi z nižjim zdravstvenim statusom / directly from the establishment of origin to the Israel without passing through any other establishment without being unloaded in any place that does not comply with the requirements laid down in point II.7 since they were dispatched from their establishment of origin until dispatch to the Israel and have not been in contact with animals of a lower health status;
- II.6. uradni veterinar v državi ali ozemlju izvora jih je klinično pregledal v 24 urah pred natovarjanjem za odpremo v Izrael in niso kazale znakov za pojav boleznih vključno z zadevnimi boleznimi s seznama iz Priloge 1 k Delegirani uredbi (EU) 2020/692 in porajajočimi se boleznimi / have been subjected to a clinical inspection within the 24 hour period prior to loading for dispatch to Israel, carried out by an official veterinarian in the country or territory of origin, who did not detect signs indicative of the occurrence of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex 1 of Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases;
- II.7. izvirajo iz čebelnjaka / originate from an apiary:
- II.7.1. v katerem in okrog katerega v krogu s polmerom 100 km, po potrebi vključno z ozemljem sosednje države / in and around which, in an area of 100 km radius, including where appropriate the territory of a neighbouring country:
- (i) ni bila prijavljena infestacija z malim panjskem hroščem (*Aethina tumida*) ali pršicami (*Tropilaelaps* spp.) /infestation with *Aethina tumida* (Small hive beetle) or infestation with *Tropilaelaps* spp. has not been reported ;
- (ii) niso uvedene omejitve zaradi suma, primera ali izbruha boleznih iz točke (i) / there are no restrictions in place due to a suspicion, case or outbreak of the diseases referred to (i);
- II.7.2. v katerem in okrog katerega v krogu s polmerom 3 km, po potrebi vključno z ozemljem sosednje države / in and around which, in an area of 3 km radius, including where appropriate the territory of a neighbouring country:
- (i) v 30 dneh pred datumom odpreme v Izrael ni bila prijavljena huda gniloba čebelje zalege /

American foulbrood has not been reported for at least 30 days prior to the date of dispatch to Israel;

- (ii) **v obdobju iz točke (i) ne veljajo omejitve zaradi suma ali potrjenega primera ali izbruha hude gnilobe čebelje zalege / there are no restrictions in place due to a suspicion or a confirmed case of American foulbrood during the period referred to in point (i);**
- [(iii) **je bil pred obdobjem iz točke (i) tam potrjen primer hude gnilobe čebelje zalege, vse panje je pregledal pristojni organ v državi ali na ozemlju izvora, vsi okuženi panji pa so bili zdravljeni in nato pregledani z ugodnim rezultatom v 30 dneh od zadnjega zabeleženega primera te bolezni / there had been a previous confirmed case of American foulbrood before the period referred to in point (i) and all hives were subsequently checked by the competent authority in the country or territory of origin and all infected hives were treated and subsequently inspected with favourable results within a period of 30 days from the date of last recorded case of that disease.](1)**

II.8 **izvirajo iz panjev, iz katerih so bili vzorci satja v zadnjih 30 dneh pred datumom njihove odpreme v Izrael testirani za hudo gnilobo čebelje zalege z negativnimi rezultati /originate from hives from which samples of the comb have been tested for American foulbrood with negative results within the period of 30 days prior to the date of their dispatch to Israel ;**

(1) [II.9. **matice medonosnih čebel / The queen honeybees:**

- (i) **(1)izvirajo iz države, z njenega ozemlja ali območja, ki je prosto infestacije z Varroa spp. / originate from a country or territory or zone thereof free from infestation with Varroa spp**
- (ii) **(1)v državi izvora, na njenem ozemlju ali območju infestacija z Varroa spp. ni bila prijavljena v 30 dneh pred datumom natovarjanja za odpremo v Izrael / in the country or territory of origin or zone thereof, infestation with Varroa spp. has not been reported for a period of 30 days prior to the date of loading for dispatch to Israel;**
- (iii) **(1)med natovarjanjem in odpremo v Izrael so bili sprejeti vsi previdnostni ukrepi za preprečitev kontaminacije pošiljke z Varroa spp / every precaution has been taken to avoid contamination of the consignment with Varroa spp. during loading and dispatch to Israel.]**

Opombe:

To spričevalo je namenjeno za vstop matic medonosnih čebel v Izrael, tudi kadar Izrael ni končni kraj, v katerega so navedene živali namenjene / This certificate is intended for entry into the Israel of honeybee queens, including when the Israel is not the final destination of those animals.

\* V skladu s Sporazumom o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irsko iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo, zlasti členom 5(4) Protokola o Irski/Severni Irski v povezavi s Prilogo 2 k navedenemu protokolu, sklici na Evropsko unijo v tem spričevalu vključujejo Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko /In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland / Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland .

Veterinarsko spričevalo se izpolni v skladu z opombami za izpolnjevanje spričeval iz poglavja 4 Priloge I k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2020/2235 / This animal health certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235.

Del I:

Rubrika I.27: „Kategorija“: navesti matice z največ 20 spremljevalkami / “Category”: indicate queens with maximum 20 attendants.

Del II:

- (1) Neustrezno črtati / Delete as appropriate.
- (2) Oznaka območja, kakor je navedena v stolpcu 2 dela 1 Priloge VII k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 ali oznaka države članice EU / Code of the zone as appears in Column 2 of Part 1 of Annex VII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or code of the EU member state.
- (3) Datum natovarjanja: ne more biti zgodnejši od datuma, ko je dovoljen vstop v Izrael z območja, ali ne more biti datum iz obdobja, ko je Izrael sprejela omejitvene ukrepe proti vstopu teh živali s tega območja / Date of loading: it cannot be a date prior to the date of authorisation of the zone for entry into the Israel, or a date in a period when restriction measures have been adopted by the Israel against entries of these animals from this zone.

Uradni veterinar ali uradni inšpektor /  
Official veterinarian or Official inspector

Ime (z velikimi tiskanimi črkami) / Name (in capital letters)

Datum / Date

Žig / Stamp

Kvalifikacija in naziv / Qualification and title

Podpis / Signature